

[水の謡 しこつ湖四季便り]

Mizu no uta PRESS

Autumn 2018

Will you hear the voice in the forest of lake Shikotsu?
Sing the song of water.

VOL.
38



安眠ガイド	水の諧的	健やかに。	身体も心も
-------	------	-------	-------

秋の夜長こそ、
良質な眠りを

M i z u n o u t a S l e e p i n A u t u m n

秋は、日の出から日の入りまでの時間が急速に短くなる季節。
夏の暑さによる体力の消耗から開放され、厳しい冬へと向かうこの季節こそ、
1年の疲れを癒やし、身体と心を回復させる「良質な眠り」が大切です。
良いベッド、体に合わせたピロー、上質な温泉入浴etc…。
水の謡の眠りへのこだわりを、お伝えします。

Mizu no uta
Autumn has come!!



しこつ湖鶴雅リゾートスパ
Lake Shikotsu Tsuruga Resort Spa Mizu no uta

水の謡

www.mizunouta.com



水の調的安眠ガイド

身体も心も健やかに・・・

体を上手に休めて心地よく眠ることは、健康への第一歩。
そのために大切な睡眠前の過ごし方や、快眠に役立つ環境づくりを
「水の調べ」館内の施設やサービスを通してご紹介します。

見どころガイド

支笏湖畔、 紅葉シーズンの

美しい湖と川



秋 Mizu no uta Information

周囲の木々が色づきはじめ、支笏湖畔も秋めいてきました。
ワインや料理、パティシエが作るスイーツなど
この季節ならではのおすすめを、館内にご用意しました。
食欲の秋、どうぞ“美味しい時間”をお過ごしください。



3種からお好みでチョイスできる、秋のメイン料理

ヘルシービュッフェ[アマム]のビュッフェディナーでは、季節のメイン料理を3種類からお好みでお選びください。
牛肉やサーモンのプレートのほか、旬のカボチャを皮ごと食べられるブルーチーズフォンデュのひと皿もご用意します。

秋のチョイスプレート Choice Plate

- 1 「北海道産牛ヒレ肉ロースト ポルト酒のソース モリーユ茸の香り」
- 2 「サーモンのグリル シシリアンルージュのナージュ仕立て」
- 3 「南瓜のロースト ブルーチーズフォンデュ」

■2F ヘルシービュッフェ[アマム]



チョコ&フランボワーズ 秋の限定スイーツが登場

[パティシエ・ラボ]に秋の新作スイーツがお目見えしました。チョコレート生地とチョコクリームにクルミやアーモンド、ヘーゼルナッツをあしらった「ショコラノワ」と、フランボワーズのバタークリームとミルクチョコの生クリームを使った「ルージュフランボワ」。どちらも北海道・日高乳業のバターを用いた、水の調だけのオリジナルです。

秋の限定スイーツ

- 1 「ショコラノワ」 420yen [税込]
 - 2 「ルージュフランボワ」 420yen [税込]
- 2F スイーツショップ[パティシエ・ラボ]
■営業時間／AM9:30～PM4:30



11/4 ㈯
まで
毎日営業!

テイクアウト販売中 季節限定のオリジナルバーガー

千歳産卵を使ったご当地グルメ、水の調特製「千歳バーガー」のほか、「サンタバーガー」や「道産牛100%バーガー」などが人気。「カニクリームコロッケバーガー」「カツカレバーガー」など今年デビューの新作各種も揃います。

- 水の調特製 ハンバーガー各種 680yen [税込]
- サイドメニュー 220yenより [税込]

■[水の調ガーデン] ■営業時間／AM11:00～PM3:00

※天候により営業のない日もございます。予めご了承ください



滋味豊かな秋の料理は 赤ワインとともに召し上がり

こっくりした味わいの料理が並ぶ季節、食事と共に赤ワインはいかがですか。ドライフルーツの熟したアロマを感じるボルドー産、野性味のある力強い味わいのブルゴーニュ産などをラインアップしています。

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1 「ル オー メドック ド ジスクール」 | [ボトル] 5,500yen [税別] |
| 2 「ジュヴレシャンベルタンドルーアン・ラローズ」 | [ボトル] 9,000yen [税別] |
| <hr/> | |
| ■2F ヘルシービュッフェ[アマム] | |



リピーター支持No.1! シャンプーとボディソープが人気

水の調オリジナルの自然派シャンプーとコンディショナー、ボディソープは、さっぱりリーフィーミントとラベンダーの香りから選べます。ノンシリコンのシャンプー・コンディショナーは、自分用にリピート買われるお客様が多い人気アイテムです。

- オリジナルシャンプー・コンディショナー・ボディソープ 各 1,520yen～ [税別]

■3F 売店[水の音]
■営業時間／AM7:30～AM11:30/PM3:00～PM10:00

しこつ湖 鶴雅リゾートスパ 水の調

特選 おせち

MIZU NO UTA OSECHI 2019

**ご予約受付
スタート!**

発送は北海道内のみとさせて
いただきます

**道産食材を贅沢に、目にも美しい新春の口福。
伝統と革新を織り交ぜた新感覚おせちです**

[料理茶屋 天の調]特製、目にも鮮やかな和の創作おせちは全50品の2段重。
限定100個、12月20日受付締切で限定数に達し次第販売終了。発送は北海道内限定で12月31日のお届けとなります。

**料理茶屋[天の調]
特選おせち二段重**

全50品
2名様盛 27,000円 [税込]

■ご注文・お問い合わせは、フロントスタッフ または 内線 7 番までお気軽にどうぞ

●受付締め切り日 12月20日(木)
●お届け日 12月31日(月)

※悪天候等の諸事情により、お届けが1月1日となる場合がございます。
予めご了承ください。

TSURUGA GROUP

あかん遊久の里 鶴雅 つるが	定山渓 鶴雅リゾートスパ 森の調 もりのうた
あかん湖 鶴雅ウイングス	ニセコ昆布温泉 鶴雅別荘 杞の抄 もくのしょう
あかん鶴雅別荘 郷の座 ひなぎ	函館大沼 鶴雅リゾートEPUY エブイ
阿寒の森鶴雅リゾート 花ゆう香 はなゆうか	屈斜路湖 鶴雅オーベルジュSoRaソラ
北天の丘 あばしり湖鶴雅リゾート	鶴雅 レイク阿寒ロッジトゥラノ
サロマ湖 鶴雅リゾート	鶴雅ビュッフェダイニング札幌



鶴雅グループは、アイヌ語のあいさつ「イランカラフテ」(こんにちは、の意)を北海道のおもてなしのキーワードとして普及させるキャンペーンのサポーターです



支笏洞爺国立公園／支笏湖温泉
しこつ湖鶴雅リゾートスパ
水の調 みずのうた
〒066-0281 北海道千歳市支笏湖温泉
Tel.0123-25-2211
Fax.0123-25-2532
<http://www.mizunouta.com>

●取材・文／矢代 真紀(word work) ●撮影／齋藤 義典(齋藤写真事務所) ●デザイン／大村 浩美(STAFF)